Phonak Naída™ Link M

Bruksanvisning

Phonak Naída Link M

A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denna bruksanvisning gäller för:

Modell	**CE-märkning tillämpad**
Phonak Naída Link M	2019

Din hörapparat i detalj

ⓘ Din hörapparat fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger bör du kontrollera om flygbolaget kräver att apparaterna sätts i flygläge, se kapitel 13.

Modell
Naída Link M

Batteristorlek
13

Öroninsats
☐ Öroninsats
☐ Universell insats
☐ Dome
☐ SlimTip

Phonak, som utvecklat din hörapparat, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Denna premiumprodukt är resultatet av årtionden av forskning och expertis och har utvecklats för att du ska kunna höra så bra som möjligt. Tack för ditt kloka val och lycka till med dina många års lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du ska använda den och kan få maximal nytta av din hörapparat. Kontakta din audionom för mer information om funktioner och fördelar.

Phonak – life is on
www.phonak.se

Innehåll

Din hörapparat

1. Snabbguide 8
2. Beskrivning av hörapparaten 10

Använda hörapparaten

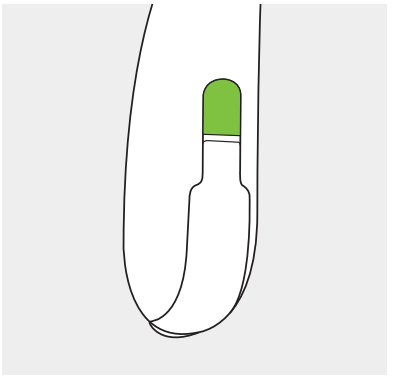
3. Markering för vänster och höger hörapparat 12
4. På/av 13
5. Batterier 14
6. Ta på hörapparaten 16
7. Ta av hörapparaten 18
8. Flerfunktionsknapp med indikatorljus 20
9. Binaural kompatibilitet 22
10. Översikt över anslutningsmöjligheter 23
11. Inledande parkoppling 24
12. Telefonsamtal 27
13. Flygläge 32

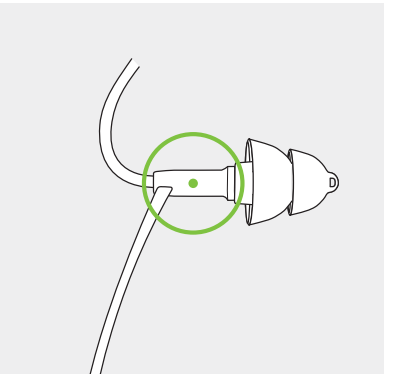
Ytterligare information

14. Gå med i vår grupp för personer med hörselnedsättning! 34
15. Användnings-, transport- och lagringsföreskrifter 35
16. Skötsel och underhåll 36
17. Byta öroninsatsen 39
18. Service och garanti 42
19. Information om överensstämmelse 44
20. Information och symbolförklaring 50
21. Felsökning 54
22. Viktig säkerhetsinformation 56

1. Snabbguide

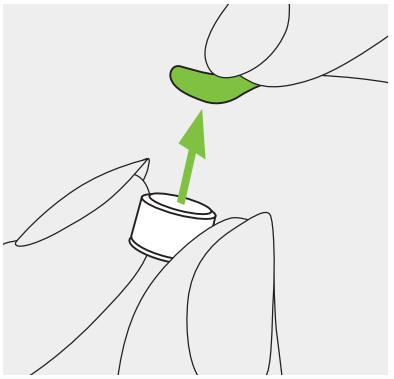
Markering för vänster och höger hörapparat



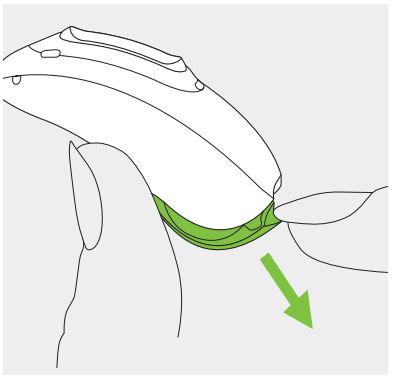


Blå markering för **vänster hörapparat.**
Röd markering för **höger hörapparat.**

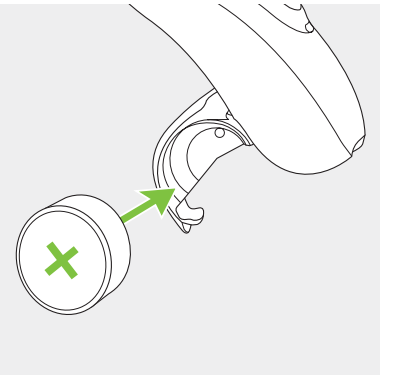
Byta batteri



1.
Ta bort tejpen från det nya batteriet och vänta i minst två minuter.

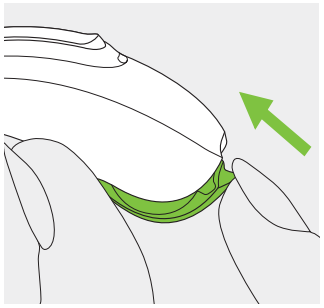


2.
Öppna batteriluckan.

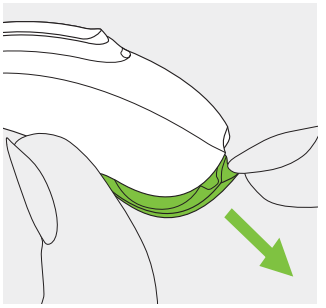


3.
Sätt in batteriet i batteriluckan med "+"-symbolen uppåt.

På/av

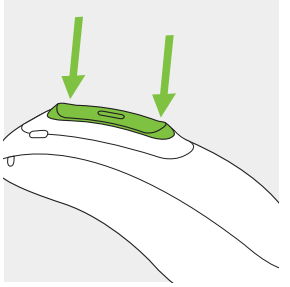


På



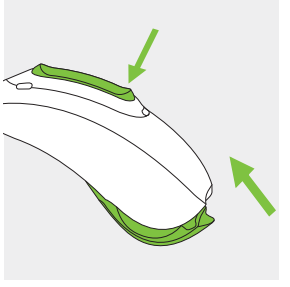
Av

Flerfunktionsknapp med indikatorljus



Knappen har flera funktioner. Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en volymkontroll eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning. Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon kommer en kort tryckning att ta emot ett samtal och en lång tryckning att avvisa det.

Flygläge

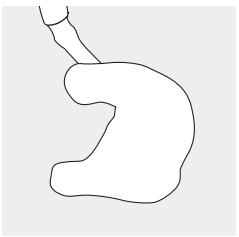


För att starta flygläget håller du in den nedre delen av knappen i 7 sekunder medan du stänger batteriluckan. För att avsluta flygläget öppnar och stänger du batteriluckan igen.

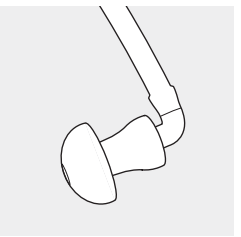
2. Beskrivning av hörapparaten

Följande bilder visar de öroninsatser och hörapparater som beskrivs i den här bruksanvisningen.

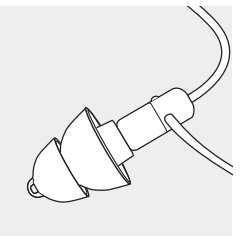
Möjliga öroninsatser



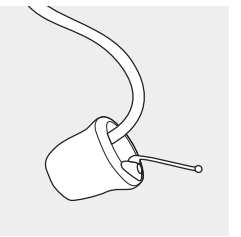
Öroninsats



Universell insats

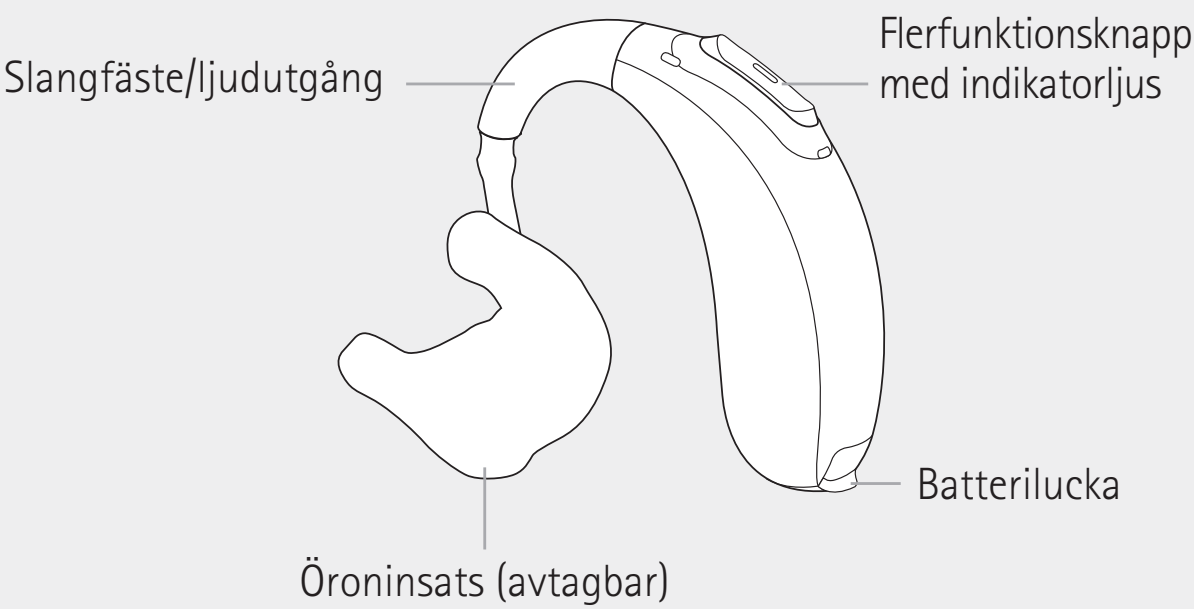


Dome



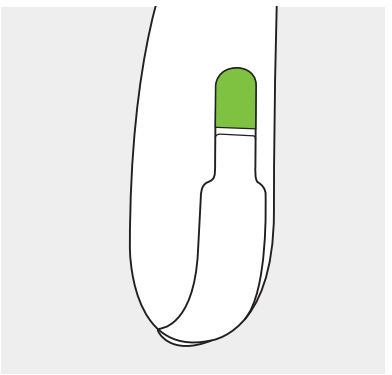
SlimTip

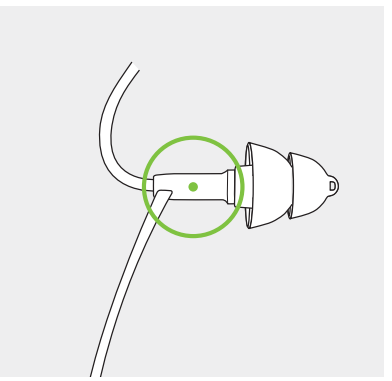
Naída Link M


Slangfäste/ljudutgång
Flerfunktionsknapp
med indikatorljus
Batterilucka
Öroninsats (avtagbar)

3. Markering för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering som anger om hörapparaten ska sitta på höger eller vänster sida.



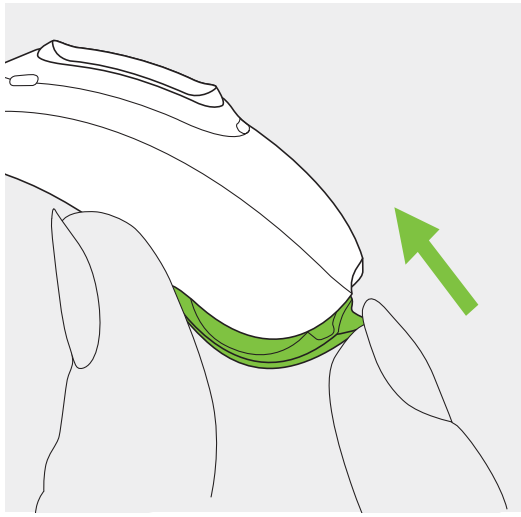


Blå markering för **vänster hörapparat.**
Röd markering för **höger hörapparat.**

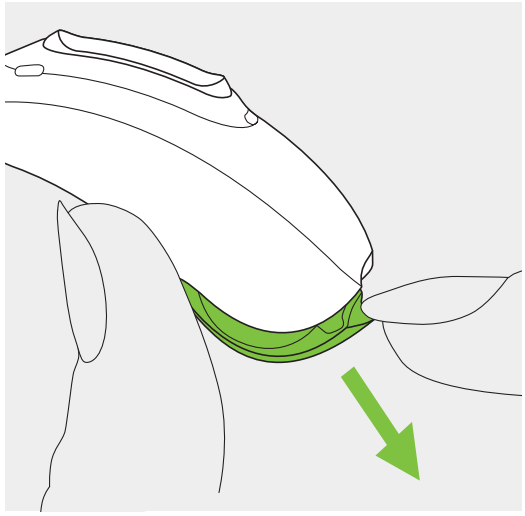
4. På/av

Batteriluckan är även på/av-omkopplare.

1.
Stängd batterilucka =
hörapparaten är **på**

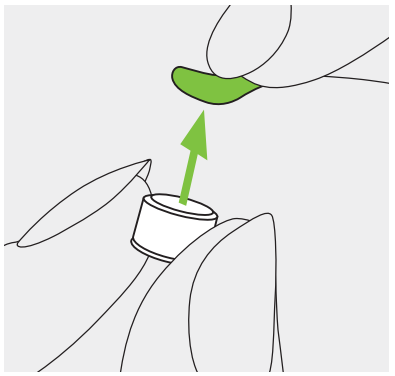


2.
Öppen batterilucka =
hörapparaten är **av**

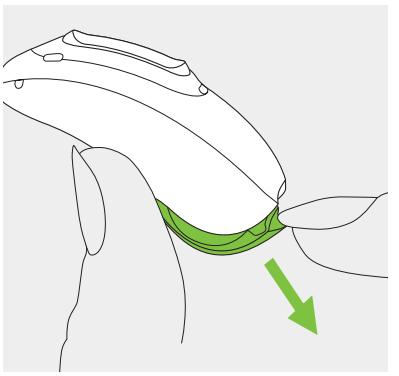


ⓘ När du slår på hörapparaten kan du höra en startmelodi.

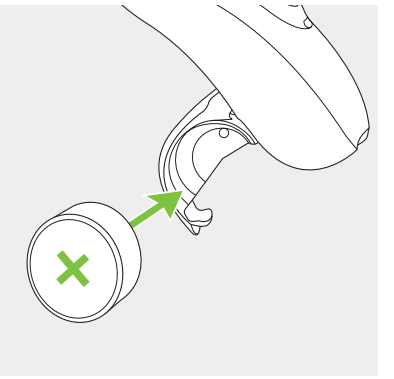
5. Batterier



1.
Ta bort tejpen från det nya batteriet och vänta i minst två minuter.



2.
Öppna batteriluckan.



3.
Sätt in batteriet i batteriluckan med "+"-symbolen uppåt.

ⓘ Gör så här om det är svårt att stänga batteriluckan: Kontrollera att batteriet är korrekt insatt och att "+"-symbolen pekar uppåt. Om batteriet är fel insatt fungerar hörapparaten inte och batteriluckan kan skadas.

Låg batterinivå: Du hör två signaler när batterinivån är låg. Då har du ungefär 30 minuter på dig att byta batteri (beroende på vilken hörapparat och vilket batteri du har). Vi rekommenderar att du alltid har ett reservbatteri till hands.

Batterityp

Den här hörapparaten använder ett zink/luftbatteri av storlek 13.

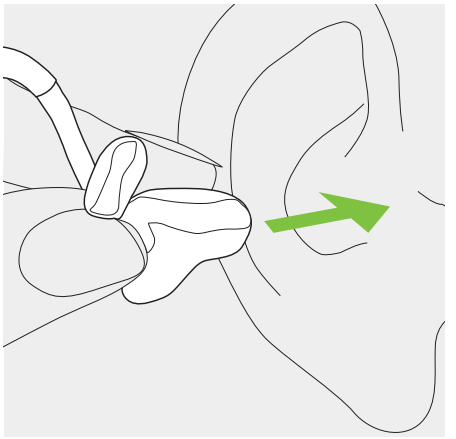
Modell	Storlek på zink/ luftbatteriet	Färgmärkning på emballage	IEC-kod	ANSI-kod
Phonak Naída Link M	13	orange	PR48	7000ZD

ⓘ Kontrollera att du har rätt sorts batterier i din hörapparat (zink/luft). Läs även kapitel 22.2, där du hittar ytterligare produktsäkerhetsinformation.

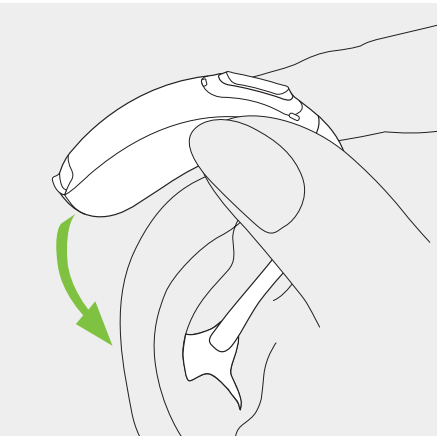
6. Ta på hörapparaten

6.1 Ta på en hörapparat med öroninsats

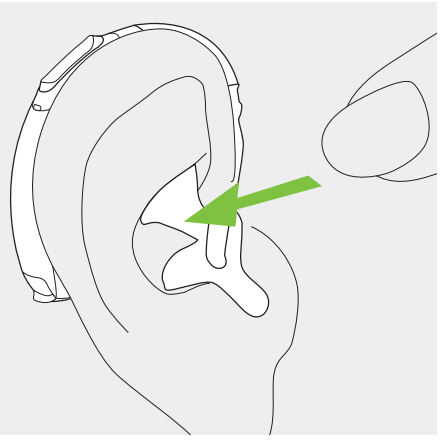
1.
Håll öroninsatsen intill örat och placera hörselgångsdelen i hörselgången.



2.
Placera hörapparaten bakom örat.

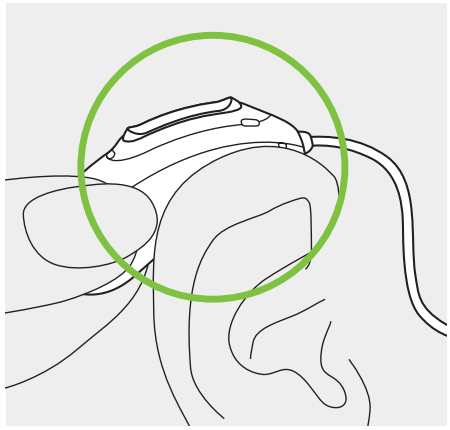


3.
För in den övre delen av öroninsatsen i den övre delen av conchan.

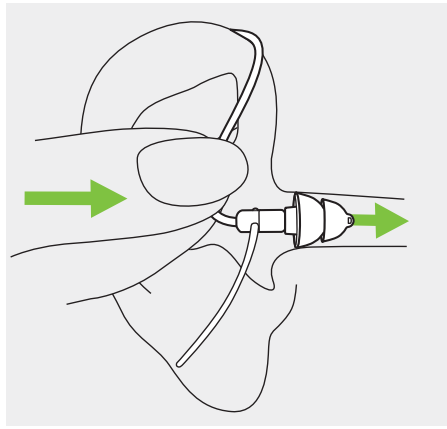


6.2 Ta på en hörapparat med dome, SlimTip eller universell öroninsats

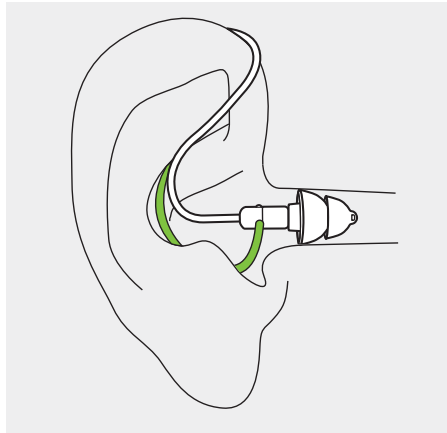
1.
Placera hörapparaten bakom örat.



2.
Sätt in öroninsatsen i hörselgången.



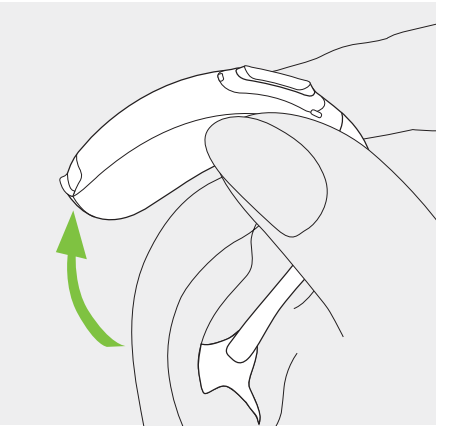
3.
Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



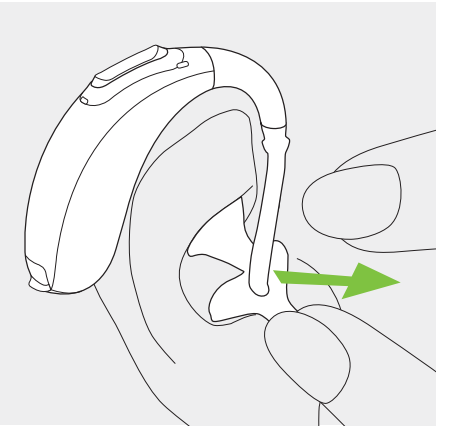
7. Ta av hörapparaten

7.1 Ta av hörapparat med öroninsats

1.
Lyft hörapparaten över örats övre del.



2.
Fatta tag i öroninsatsen och avlägsna den försiktigt.

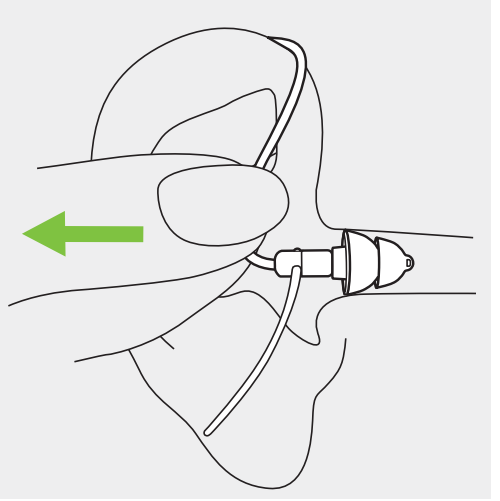


ⓘ Undvik att greppa slangen när du avlägsnar hörapparaten.

7.2 Ta ut hörapparat med dome, SlimTip eller universell öroninsats

1.

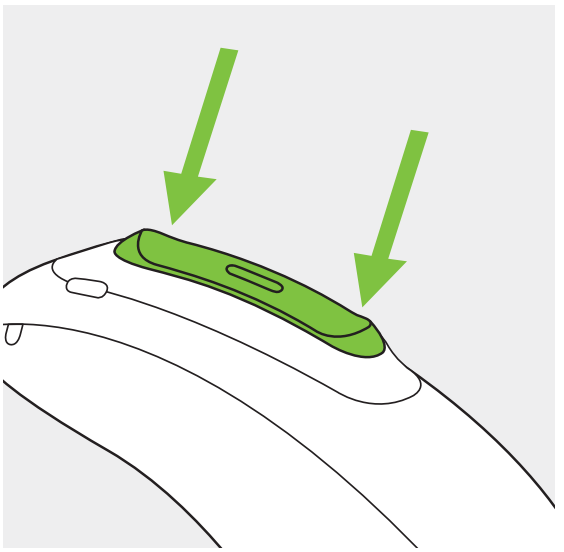
Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot öroninsatsen och dra försiktigt ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.



8. Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Flerfunktionsknappen har flera funktioner.

Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en volymkontroll eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.



Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på den övre eller nedre delen av knappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 12.

Din audionom kan aktivera/avaktivera indikatorljuset på flera sätt.

En fullständig lista över hörapparatens indikatorljusmönster visas nedan. Be din audionom markera vad som har aktiverats.

Vid parkoppling med en Advanced Bionics ljudprocessor aktiveras indikatorljuset på samma sätt som ljudprocessorns indikatorljus.

Status för hörapparat	Indikatorljusmönster (grönt)
☐ Hörapparaten är påslagen	Upprepar enkel blinkning ● ● ●
☐ Hörapparaten är påslagen och Roger är tillgänglig	Upprepar dubbelblinkning ●● ●●
☐ Lågt batteri*	Ständig blinkning ●●●●●●
☐ Ändra volymnivå (antingen med fjärrkontrollen eller flerfunktionsknappen)	Enkel blinkning för varje volymsteg ●
☐ Ändra program (antingen med fjärrkontroll eller flerfunktionsknappen)	Enkel blinkning för varje programsteg ●

* Varning för låg batterinivå indikeras cirka 30 minuter innan batteriet måste bytas. Det rekommenderas att du alltid har ett reservbatteri tillgängligt.

9. Binaural kompatibilitet

Naída Link M kan användas

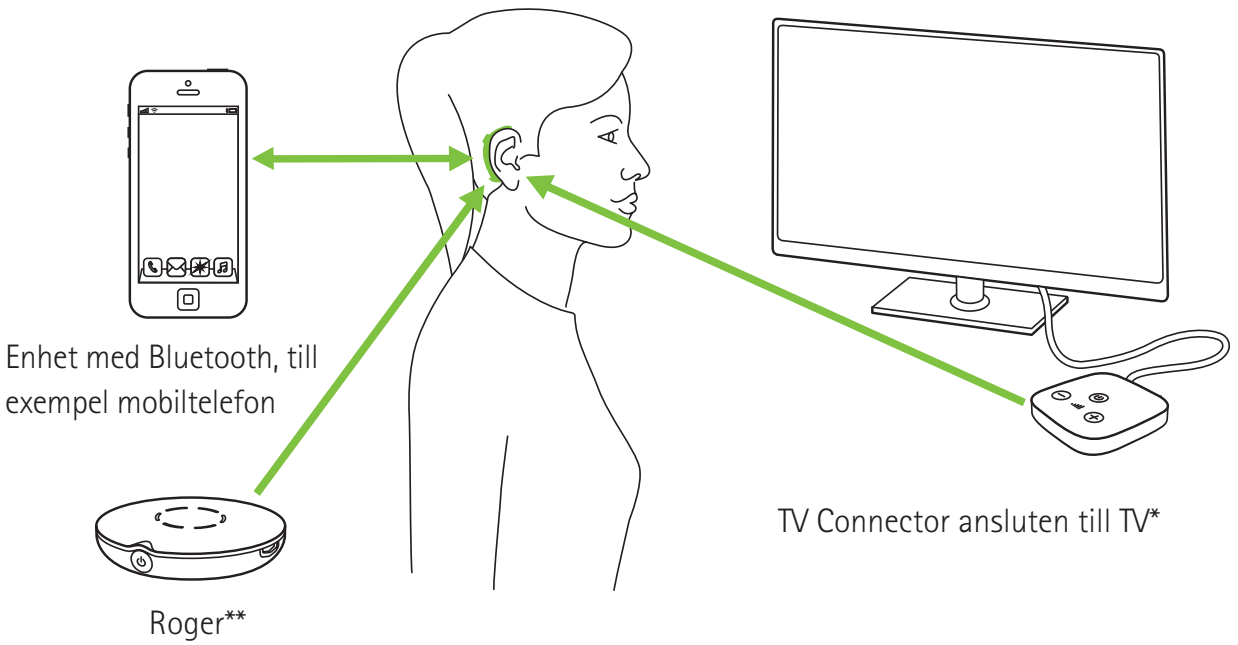
- som en enskild hörapparat,
- som ett par med en Naída Link M i varje öra,
- som bimodal hörsellösning med en Advanced Bionicsljudprocessor på det kontralaterala örat.

I den bimodala hörsellösningen samarbetar hörapparaten och ljudprocessorn på ett samordnat dynamiskt sätt. När lyssningsmiljön förändras tillämpas till exempel växlingen till ett annat lyssningsprogram i både hörapparaten och ljudprocessorn. Dessutom fungerar de anslutningsmöjligheter som är tillgängliga för hörapparaten smidigt tillsammans med ljudprocessorn.

Mer information om de gemensamma anslutningsmöjligheterna finns i kapitel 10.

10. Översikt över anslutningsmöjligheter

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t.ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

** Det går även att ansluta trådlösa Rogermikrofoner till din hörapparat.

11. Inledande parkoppling

11.1 Inledande parkoppling med Bluetooth®-aktiverad enhet

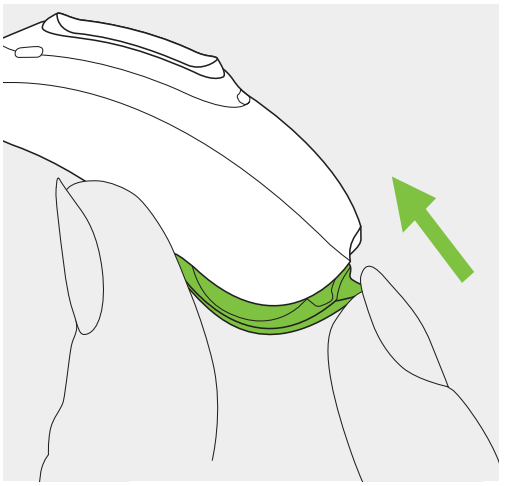
ⓘ Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth-teknik. Efter den inledande parkopplingen kommer din hörapparat att ansluta till enheten automatiskt. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

1.

Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth-enheter i inställningsmenyn för Bluetooth.

2.

Slå på dina två hörapparater eller din hörapparat och ljudprocessorn. Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla hörapparaten med din enhet.



3.

Välj Phonak-enheten i listan över Bluetooth-aktiverade enheter. Båda hörapparaterna parkopplas nu samtidigt. En signal bekräftar att parkopplingen har lyckats.

ⓘ Mer information om parkoppling för trådlös Bluetooth-teknik som är specifik för några av de mest populära tillverkarna finns på: https://marvel-support.phonak.com

11.2 Ansluta till enheten

Efter att din hörapparat har parkopplats till din Bluetooth-enhet, kommer den automatiskt att ansluta igen när den slås på.

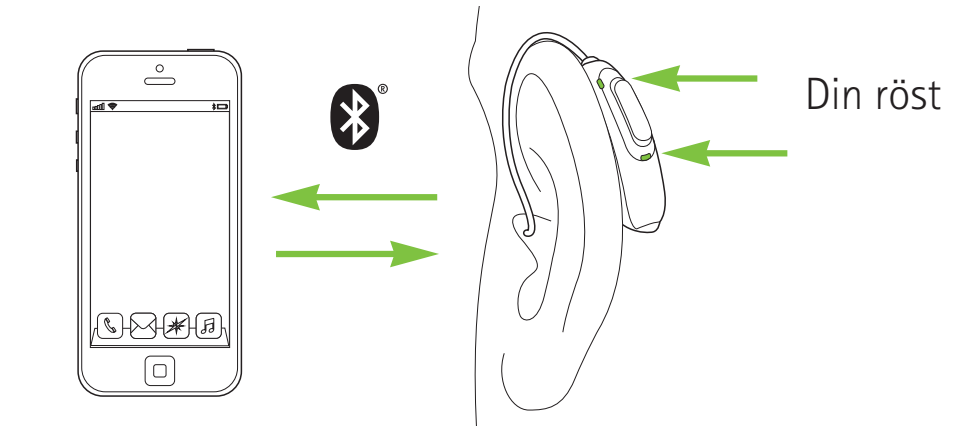
ⓘ Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.

ⓘ Hörapparaten kan parkopplas med upp till två enheter.

ⓘ Hörapparaten kan vara ansluten till en enhet åt gången.

12. Telefonsamtal

Din hörapparat ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När de är parkopplade och anslutna till din telefon hör du telefonsamtalet direkt i hörapparaterna eller i hörapparaten och ljudprocessorn. Hörapparaten eller ljudprocessorn fångar upp och överför din röst genom sin egen mikrofon.



Bluetooth® är ett registrerat varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

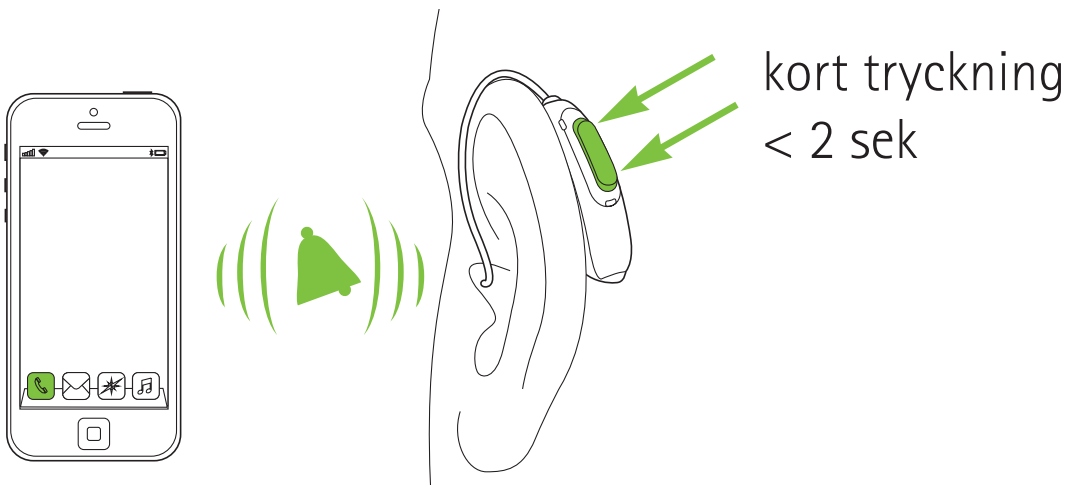
12.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du kommer att höra ringsignalen i dina två hörapparater eller hörapparaten och ljudprocessorn. Hörapparaterna eller hörapparaten och ljudprocessorn fångar upp och överför din röst till telefonen.

12.2 Ta emot ett samtal

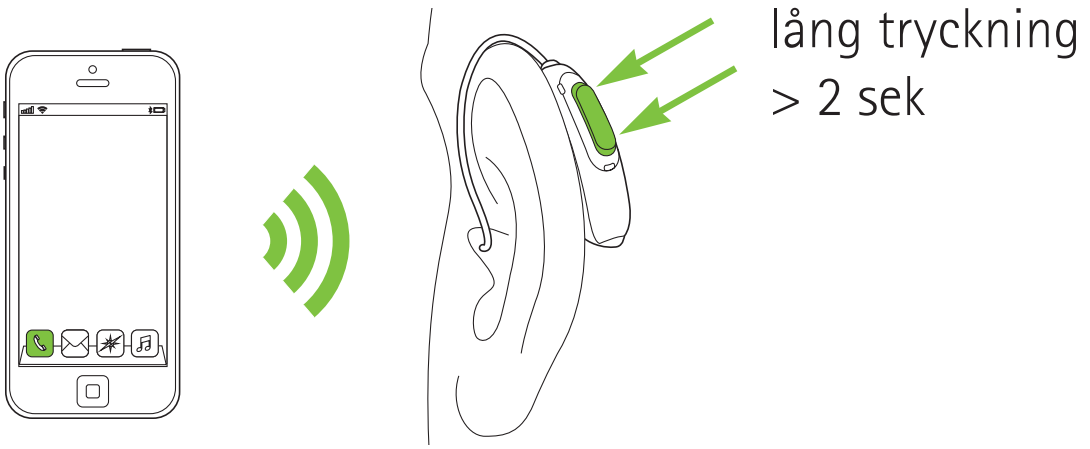
När du tar emot ett samtal kommer en samtalssignal att höras i dina två hörapparater eller i din hörapparat och din ljudprocessor.

Samtalet kan tas emot med en kort tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (kortare än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



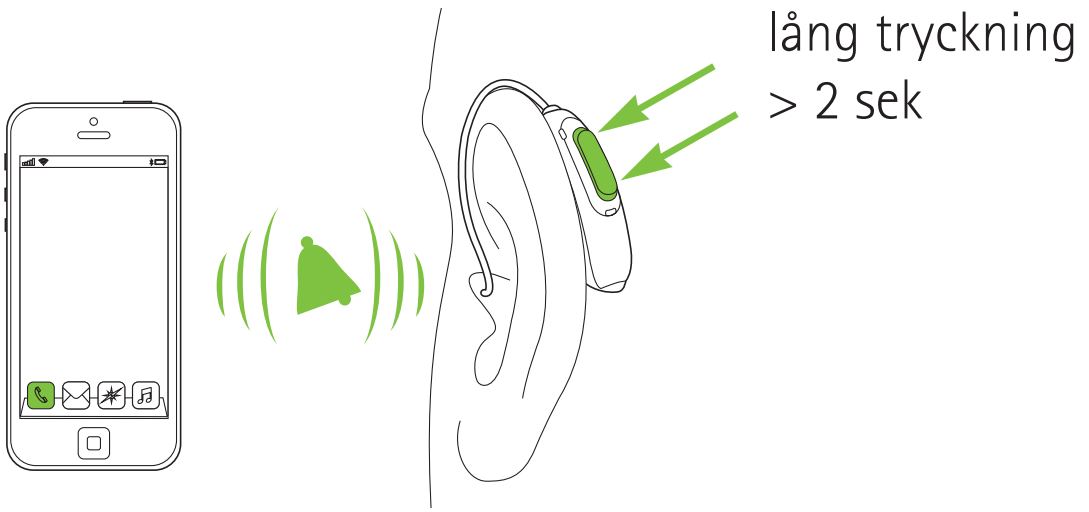
12.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



12.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.

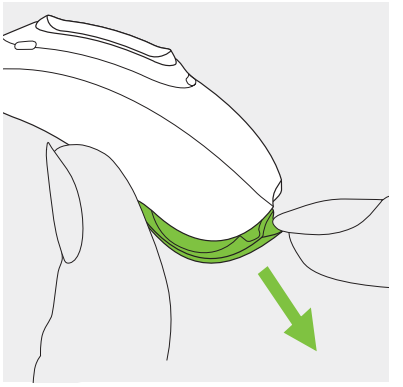


13. Flygläge

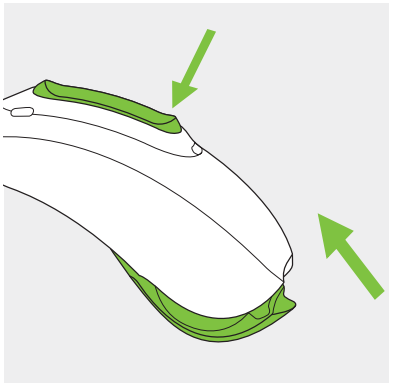
Din hörapparat fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger så kräver vissa flygbolag att alla apparater försätts i flygläge. Flygläge inaktiverar inte vanliga hörapparatfunktioner utan enbart Bluetooth-anslutningsfunktionerna.

13.1 Aktivera flygläge

För att inaktivera den trådlösa funktionen och aktivera flygläget i hörapparaten:



1.
Öppna batteriluckan.



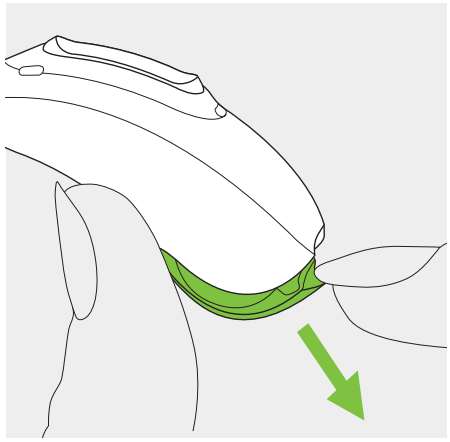
2.
Håll inne den nedre delen av flerfunktion-sknappen på hörapparaten i 7 sekunder medan du stänger batteriluckan.

När du är i flygläge kan din hörapparat inte ansluta direkt till din telefon.

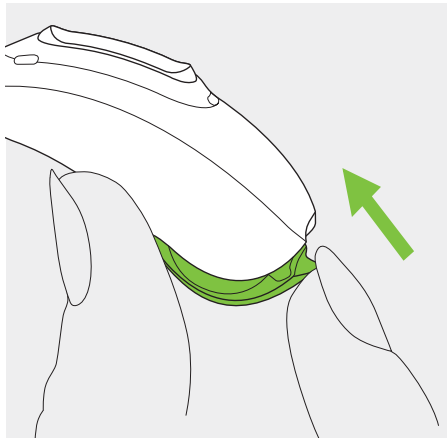
13.2 Inaktivera flygläge

För att aktivera den trådlösa funktionen och inaktivera flygläget i hörapparaten:

1.
Öppna batteriluckan.



2.
Stäng batteriluckan igen.



14. Gå med i vår grupp för personer med hörselnedsättning!

Det här hittar du på HearingLikeMe.com/se:

- **Leva med hörselnedsättning**

Intressanta artiklar om att leva med hörselnedsättning.

- **Forum**

Ett forum där du kan träffa och prata med en växande grupp människor som möter samma utmaningar som du.

- **Blogg**

En blogg med alla de senaste nyheterna om allt som handlar om hörsel.

HearingLikeMe.com

15. Användnings-, transport- och lagringsföreskrifter

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning.

Kontrollera att användning, transport och förvaring av hörapparaterna sker enligt dessa föreskrifter:

	Användning	Transport	Förvaring
Temperatur	+5 ° till +40 °C (41 ° till 104 °F)	-20 ° till +60 °C (-4 ° till 140 °F)	-20 ° till +60 °C (-4 ° till 140 °F)
Luftfuktighet	30% till 85% (utan kondens)	0% till 90% (utan kondens)	0% till 70% (utan kondens)
Lufttryck	500 till 1060 hPa	500 till 1060 hPa	500 till 1060 hPa

Hörapparaten är IP68-klassad (1 meters djup i 60 minuter) och är avsedd för att användas i samtliga vardagssituationer Du behöver alltså inte oroa dig om hörapparaten utsätts för regn eller svett. Hörapparaten är dock inte avsedd att användas till vattenaktiviteter som inbegriper klor-, tvål- eller salthaltigt vatten, eller någon annan vätska med kemiskt innehåll.

16. Skötsel och underhåll

Omsorgsfull och regelbunden skötsel av hörapparaten gör att den kan fungera perfekt under många år. För att garantera att de fungerar under många år erbjuder Sonova AG en minst fem års lång serviceperiod efter det att respektive hörapparat har tagits ur produktion.

Använd följande specifikationer som riktlinjer.
Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 22.2.

Allmän information
Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten.

Lämna batteriluckan öppen så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

Din hörapparat är skyddad från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Batteriluckan är helt stängd. Kontrollera att inget främmande föremål, t.ex. hår, fastnar i batteriluckan när den stängs.
- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.

ⓘ Använder du hörapparaten i närheten av vatten, kan luftflödet till batterierna begränsas och orsaka att den slutar fungera. Slutar hörapparaten att fungera efter att ha kommit i kontakt med vatten, hänvisas till problemlösningsavsnitten i kapitel 21.

Varje dag

Kontrollera förekomst av öronvax och fukt i öroninsatsen och slangen. Rengör ytorna med en luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja delarna i vatten, eftersom det kan göra att fukt tränger in i slangen. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd.

Varje vecka

Gör rent öroninsatsen med en mjuk, fuktig trasa eller en särskild rengöringsservett för hörapparater. Fråga din audionom om du vill ha mer detaljerade underhållsanvisningar eller behöver rengöra hörapparaten noggrannare.

Varje månad

Kontrollera om ljudslangen har färgförändringar, förhårdnader eller sprickor. Vid sådana förändringar måste ljudslangen bytas ut. Kontakta din audionom.

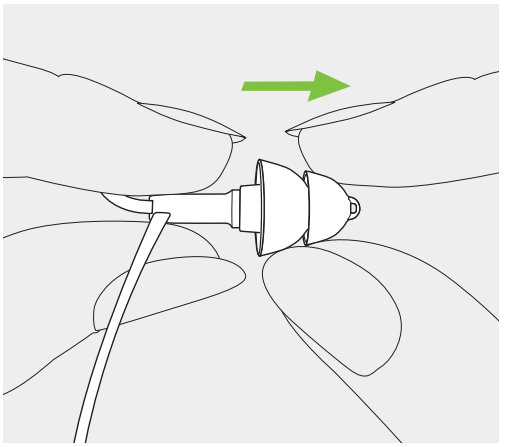
17. Byta öroninsatsen

Om din hörapparat har en tunn ljudslang kan du behöva byta ut eller rengöra öroninsatsen/domen.

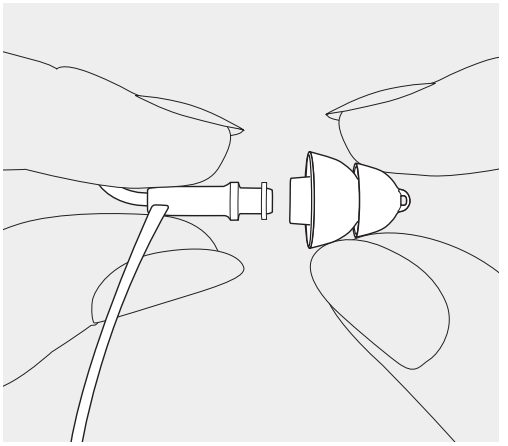
Kontrollera öroninsatsen/domen regelbundet och rengör den när den ser smutsig ut, eller när hörapparatens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Om en dome används ska den bytas ut var tredje månad.

17.1 Ta bort öroninsatsen/domen från SlimTube

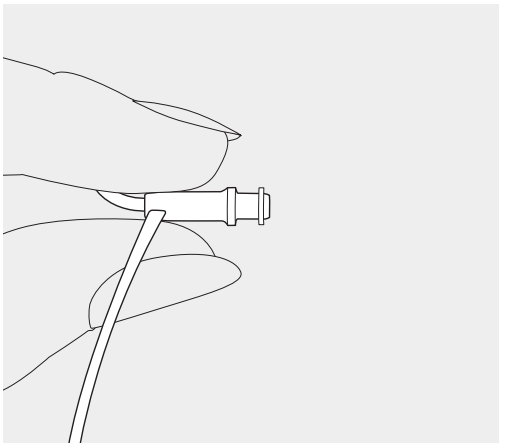
1.
Ta loss öroninsatsen/domen från SlimTube genom att hålla SlimTube i ena handen och öroninsatsen/domen i den andra.



2.
Dra försiktigt i öroninsatsen/domen så att den lossnar.

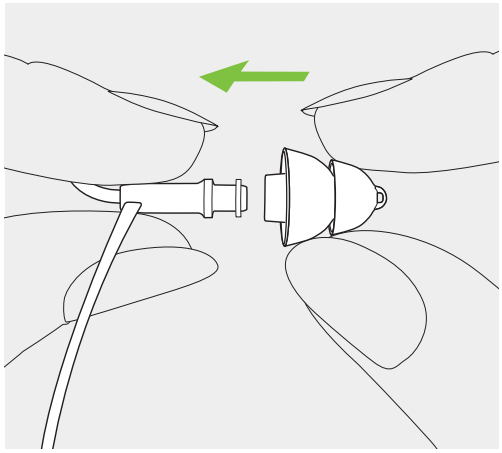


3.
Rengör SlimTube med en luddfri duk.

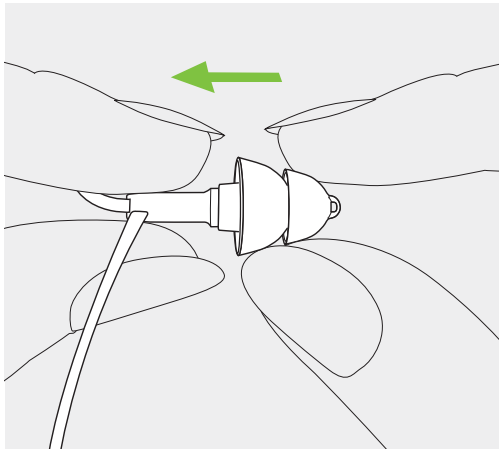


17.2 Fästa öroninsatsen/domen till SlimTube

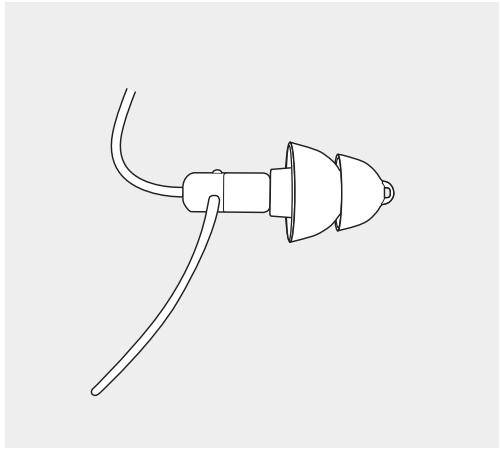
1.
Håll SlimTube i ena handen och öroninsatsen/domen i den andra.



2.
Skjut öroninsatsen/domen över ljudutgången.



3.
SlimTube och öroninsatsen/domen bör passa ihop perfekt.



18. Service och garanti

Nationell garanti

Fråga din audionom om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i själva hörapparaten, men inte tillbehör som t ex batterier, slangar, öroninsatser och externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer (vänster sida):

Serienummer (höger sida):

Inköpsdatum:

Legitimerad audionom (stämpel/signatur):

19. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG och även Radioutrustrningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s överstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten vars adress finns i listan på www.phonak.com/us/en/certificates (Phonaks internationella kontor).

Australien/Nya Zeeland:

R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management's (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien. Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

Modellen som listats på sidan 2 är certifierad enligt:

Phonak Naída Link M	
USA	**FCC ID: KWC-BSP**
Kanada	**IC: 2262A-BSP**

Anmärkning 1:
Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:
1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:
Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:
Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.
Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar, när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och

används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta försäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Radioinformation om din hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Effekt	< 1 mW
Bluetooth®	
Intervall	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-läge
Profiler som stöds	HFP (Handsfreeprofil), A2DP

Uppfyller kraven i standarderna för emission och immunitet

Emissionsnormer	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

20. Information och symbolförklaring

CE XXXX	Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU Siffrorna efter CE-märkningen anger det anmälda organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv.
	Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en typ B-tillämpad del enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.
	Anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiv 93/42/EEG.
EC REP	Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.

Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren läser och följer relevant information i bruksanvisningen.

Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.

Viktig information för hantering och produktsäkerhet.

Bör hållas torr under transport.

Bluetooth® och logotyperna är registrerade varumärken, som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

	Japansk symbol för certifierad radioutrustning.
	Anger att en enhet uppfyller de allmänna brasilianska kraven för produktcertifiering.
SN	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.
REF	Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.
MD	Indikerar att enheten är en medicinteknisk enhet.
	Temperatur vid transport och förvaring: –20 ° till +60 °Celsius (–4 ° till +140 °Fahrenheit).

Fuktnivå under transport: Upp till 90% (utan kondens).
Fuktnivå vid förvaring: 0 - 70% om apparaten inte används. Se instruktionen i kapitel 22.2 som handlade om att torka hörapparaten efter användning.

Lufttryck: 500 hPa till 1060 hPa

Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

21. Felsökning

Problem	Orsaker
Hörapparaten fungerar ej	Tomt batteri
	Öroninsatsen är blockerad
	Batteriet är inte korrekt insatt
	Hörapparaten är avstängd
Visslande ljud från hörapparaten	Hörapparaten är inte korrekt insatt
	Öronvax i hörselgången
Hörapparatens ljud är för starkt	Volymen är för stark
Hörapparatens ljud förvrängs eller är inte starkt nog	Lågt batteri
	Öroninsatsen är blockerad
	Volymen är för låg
	Hörseln har förändrats
Hörapparaten piper två gånger	Indikation för lågt batteri
Hörapparaten startar och stängs av (intermittent)	Fukt på batteriet eller hörapparaten
Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	Hörapparaten är i flygläge
	Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen

ⓘ Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

Se https://marvel-support.phonak.com för ytterligare information.

Lösningar
Byt batteri (kapitel 5)
Rengör öroninsatsen (kapitel 16)
Sätt in batteriet korrekt (kapitel 5)
Slå på hörapparaten genom att stänga batteriluckan helt (kapitel 4)
Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 6)
Kontakta din audionom
Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)
Byt batteri (kapitel 5)
Rengör öroninsatsen (kapitel 16)
Öka volymen om volymkontrollen är aktiverad (kapitel 8)
Rådgör med din audionom
Byt batteri inom 30 minuter (kapitel 5)
Torka av batteriet och hörapparaten med en torr duk
Öppna och stäng batteriluckan (kapitel 13.2)
Parkoppla den till telefonen (kapitel 11)

22. Viktig säkerhetsinformation

Läs informationen på följande sidor innan du använder hörapparaten.

Avsedd användning
Det avsedda användningsområdet för hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för nedsatt hörsel.

Indikationer
Hörselnedsättning.

Kontraindikationer
Tecken på aktiv eller kronisk sjukdom i mellan- eller ytterörat, kronisk dränering eller utsöndring, tecken på kronisk inflammation.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

Hörapparaten är lämplig för hemvårdmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

Målgruppen är i första hand vuxna över 18 års ålder. Produkten kan också användas av barn över 36 månaders ålder. Brukare med kognitiv funktionsnedsättning behöver ständig tillsyn av en vårdgivare.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:
a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntat incident eller händelse.

22.1 Varningar

⚠ Din hörapparat fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger bör du kontrollera om flygbolaget kräver att apparaterna sätts i flygläge, se kapitel 13.

⚠ Hörapparaten (programmerad speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. Den får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.

⚠ Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.

⚠ Använd inte hörapparaten i explosiva områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras) eller där användning av elektronisk utrustning är förbjuden.

⚠ Hörapparatbatterier är giftiga om de sväljs! Förvara dem utom räckhåll för barn och personer med kognitiva funktionshinder och husdjur. Kontakta omedelbart läkare om någon svalt ett batteri!

⚠ Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.

⚠ Mycket sällan kan det hända att en dome blir kvar inne i hörselgången, när du tar bort ljudslangen från örat. Om det mot förmodan skulle inträffa, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
För att förhindra att domen trycks mot trumhinnan, försök aldrig sätta tillbaka slangen i hörselgången.

⚠ Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. bilar, dämpas helt eller delvis.

⚠ Den här hörapparaten är inte avsedd för barn under 36 månader. Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn. Hörapparaten är liten och innehåller smådelar. Lämna inte barn och personer med kognitiva funktionshinder utan uppsyn med denna hörapparat. Om hörapparaten eller någon del sväljs bör du kontakta läkare eller sjukhus omedelbart eftersom de kan orsaka kvävning!

⚠ Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):

- Håll hörapparaten åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledningar, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
- Håll magneter (dvs. batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.
- Om du använder Phonaks trådlösa tillbehör, läs avsnittet "Viktig säkerhetsinformation" i bruksanvisningen till ditt trådlösa tillbehör.

⚠ Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökade elektromagnetiska fält eller minskad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaten, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.

⚠ Hörapparater ska inte utrustas med domer/universell insats när de används av brukare med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en individuell öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.

⚠ Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. De individuella öroninsatsernas stabilitet har utformats för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t.ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.

⚠ Efter att den individuella öroninsatsen har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att den är hel innan du placerar den i örat.

⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning eftersom detta kan leda till felfunktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.

22.2 Information om produktsäkerhet

ⓘ Denna hörapparat är vattentålig och inte vattentät. Den är konstruerad för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Hörapparaten är inte konstruerad för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter såsom simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.

ⓘ Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.

ⓘ Skydda hörapparaten från värme (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat. Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

ⓘ Lämna batteriluckan öppen så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

ⓘ Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen när den placeras i eller tas bort från örat.

ⓘ Tappa inte hörapparaten! Hörapparaten kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.

ⓘ Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid, bör du förvara den i en avfuktningsburk tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.

ⓘ Använd alltid nya batterier i hörapparaten. Byt alltid ut ett läckande batteri omedelbart för att undvika hudirritation. Använda batterier ska lämnas tillbaka till audionomen,

ⓘ Batterierna i denna hörapparat får inte överstiga 1,5 volt. Använd inte silveroxidbatterier eller uppladdningsbara litiumjonbatterier, då dessa kan skada hörapparaten allvarligt. Tabellen i kapitel 5 visar exakt vilken sorts batterier som din hörapparat behöver.

ⓘ Ta ur batteriet om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid.

ⓘ Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos din hörapparat. Ta av den och lämna den utanför undersökningsrummet/-området innan:

- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/ nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält. Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget är det i mycket låga doser och det kommer inte att påverka hörapparaten.

ⓘ Använd inte hörapparaten på platser där elektronisk utrustning är förbjuden.

Anteckningar

Din audionom:

029-0839-09/V1.00/2020-05/NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved

Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.com

7 613389 376524

sonova

HEAR THE WORLD

CE 0459